



Distr.: General  
18 November 2014  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



## الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز

تقرير الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز عن  
الجزء السادس من دورته الثانية، المعقود في بون في الفترة من ٢٠  
إلى ٢٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤

### المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٢	٥-١	أولاً - افتتاح الدورة .....
٣	٩-٦	ثانياً - المسائل التنظيمية .....
٣	٦	ألف - إقرار جدول الأعمال .....
٣	٩-٧	باء - تنظيم أعمال الدورة .....
٤	٣٢-١٠	ثالثاً - تنفيذ جميع عناصر المقرر ١/م-١٧ .....
٨	٣٣	رابعاً - مسائل أخرى .....
٨	٣٤	خامساً - تقرير الجزء السادس من الدورة الثانية .....
٨	٣٦-٣٥	سادساً - تعليق أعمال الدورة .....

### المرفقات

٩	الأول - الوثائق المعروضة على الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج عمل ديربان للعمل المعزز في الجزء السادس من دورته الثانية .....
١١	الثاني - المذكرات غير الرسمية التي أُعدت للفريق العامل المخصص المعني بمنهاج عمل ديربان للعمل المعزز في الجزء السادس من دورته الثانية .....



الرجاء إعادة الاستعمال

(A) GE.14-22341 081214 081214



\* 1 4 2 2 3 4 1 \*

## أولاً - افتتاح الدورة

(البند ١ من جدول الأعمال)

١- عُقد الجزء السادس من الدورة الثانية للفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز (فريق منهاج ديربان) في المركز الدولي للمؤتمرات بمدينة بون، ألمانيا، في الفترة من ٢٠ إلى ٢٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤<sup>(١)</sup>.

٢- واستأنف الرئيسان المتشاركان لفريق منهاج ديربان، السيد كيشان كومار سينغ (من البلدان غير المدرجة في المرفق الأول) والسيد أرتور رونغ - ميتسغر (من البلدان المدرجة في المرفق الأول)، الدورة الثانية للفريق في ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر، وافتتحت الجلسة العامة الحادية عشرة من الدورة. ورحباً بجميع الأطراف والمراقبين بافتتاح الجلسة العامة الحادية عشرة. ورحباً أيضاً بالسيدة آنا سيرزيسكو (من البلدان المدرجة في المرفق الأول) بصفتها مقررة الفريق<sup>(٢)</sup>.

٣- وشجّع الرئيسان المتشاركان الأطراف على الاستفادة بصورة كاملة من اجتماع تشرين الأول/أكتوبر لتحقيق ما يلزم من تقدم لإنجاح اضطلاع فريق منهاج ديربان بولاياته، بما يشمل الولايات المقرر إنجازها قبل انعقاد الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف. ودكر الرئيسان المتشاركان بالمقرر ٢/م-١٨، الذي طُلب فيه إلى فريق منهاج ديربان النظر في عناصر مشروع نص تفاوضي في أجل أقصاه موعد دورته المقرر عقدها بالاقتران مع الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف، بهدف إتاحة نص تفاوضي قبل أيار/مايو ٢٠١٥. وأشار الرئيسان المتشاركان إلى أنه يُتوقع من فريق منهاج ديربان الاتفاق على المتطلبات من المعلومات المتعلقة بالمساهمات المقررة المحددة وطنياً، وفقاً للمقرر ١/م-١٩، وعلى كيفية الإسراع بالإجراءات المناخية لفترة ما قبل عام ٢٠٢٠.

٤- وأدلى ببيانين كل من السيد مانويل بولجر - فيدال، الرئيس المعين للدورة العشرين لمؤتمر الأطراف والدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف)، والأمانة التنفيذية، السيدة كريستيانا فيغيريس.

٥- وإضافة إلى ذلك، أدلى ببيانات ممثلو ١٣ طرفاً، تحدثوا باسم مجموعة ال ٧٧ والصين، والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء، والمجموعة الجامعة، ومجموعة السلامة البيئية، والدول الأفريقية، وتحالف الدول الجزرية الصغيرة، وأقل البلدان نمواً، والتحالف البوليفاري لشعوب أمريكا اللاتينية - المعاهدة التجارية للشعوب، والبلدان النامية المتقاربة التفكير، وجامعة الدول

(١) يرد التقرير المتعلق بالجزأين الأول والثاني من الدورة الثانية في الوثيقة FCCC/ADP/2013/2؛ وترد التقارير المتعلقة بالأجزاء الثالث والرابع والخامس من الدورة الثانية في الوثائق FCCC/ADP/2013/3 و FCCC/ADP/2014/1 و FCCC/ADP/2014/2 على التوالي.

(٢) اتُخب مكتب فريق منهاج ديربان وفقاً للترتيب الوارد في الفقرة ٧ من الوثيقة FCCC/ADP/2012/2، الذي اعتمد بموجب المقرر ٢/م-١٨. وانتخب فريق منهاج ديربان أعضاء مكتبه الحاليين في الجزأين الثاني والثالث من دورته الثانية، وفق ما يرد في الفقرة ٦ من الوثيقة FCCC/ADP/2013/2، والفقرة ٥ من الوثيقة FCCC/ADP/2013/3، على التوالي.

العربية، وبلدان المجموعة الرباعية (البرازيل وجنوب أفريقيا والصين والهند)، ومنظومة تكامل أمريكا الوسطى، والرابطة المستقلة لبلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي. وأدلي ببيانات أيضاً باسم منظمات غير حكومية معنية بقطاع الأعمال والصناعة، ومنظمات غير حكومية بيئية، ومنظمات غير حكومية تمثل المزارعين، وسلطات حكومية محلية وبلدية، ومنظمات غير حكومية معنية بالبحث وأخرى مستقلة، ومنظمات غير حكومية معنية بقضايا المرأة والمسائل الجنسانية، ومنظمات غير حكومية معنية بالشباب.

## ثانياً- المسائل التنظيمية

(البند ٢ من جدول الأعمال)

### ألف- إقرار جدول الأعمال

(البند ٢(ب) من جدول الأعمال)

٦- كان فريق منهاد ديربان قد أقر في جلسته الأولى، المعقودة في ٢٩ نيسان/أبريل ٢٠١٣، جدول أعمال دورته الثانية<sup>(٣)</sup>.

### باء- تنظيم أعمال الدورة

(البند ٢(ج) من جدول الأعمال)

٧- وجه الرئيسان المشاركان - في الجلسة الحادية عشرة المعقودة في ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر - انتباه المنوبين إلى مذكرة سيناريو الجزء السادس من الدورة<sup>(٤)</sup>، وأوجزا الترتيبات المتخذة في ضوء تنظيم أعمال الدورة الذي سبق لفريق منهاد ديربان الاتفاق عليه وفي ضوء ولايات فريق منهاد ديربان، بما فيها الولايات المسندة إليه في الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف<sup>(٥)</sup>. وشمل تنظيم الأعمال المتعلقة بالبند ٣ إنشاء فريق اتصال في الجزء الرابع من الدورة<sup>(٦)</sup>، وإحاطات بشأن القضايا ذات الصلة بعمل فريق منهاد ديربان، واجتماعات تقنية للخبراء، وما يتصل بذلك من أنشطة المتابعة.

٨- وشجع الرئيسان المشاركان أيضاً الأطراف على التحاور والتعاون فيما بينها لبلورة تقارب بين وجهات النظر المختلفة والسعي إلى أرضية مشتركة ومعالجة القضايا العالقة.

٩- وإضافة إلى ذلك، أبلغ الرئيسان المشاركان الأطراف بعزمهما على تنظيم نشاط خاص مع المراقبين أثناء الدورة. وجرى هذا النشاط في ٢١ تشرين الأول/أكتوبر.

(٣) FCCC/ADP/2013/2، الفقرتان ٨ و ٩.

(٤) ترد في الوثيقة ADP. 2014.9. Informal Note.

(٥) المقرر ١/م أ-١٩.

(٦) FCCC/ADP/2014/1، الفقرة ١٩.

## ثالثاً- تنفيذ جميع عناصر المقرر ١/م أ-١٧

(البند ٣ من جدول الأعمال)

١٠- نظر فريق منهاج ديربان في هذا البند في جلسته الحادية عشرة، وكذلك في جلسته الثانية عشرة، في ٢٥ تشرين الأول/أكتوبر. وكان معروضاً عليه الوثائق FCCC/ADP/2014/2 و FCCC/ADP/2014/L.3 و FCCC/ADP/2014/CRP.3، إضافة إلى مذكرات غير رسمية أعدت للجزء السادس من الدورة<sup>(٧)</sup>.

١١- وفي الجلسة الحادية عشرة، دكر الرئيسان المشاركان بإنشاء فريق الاتصال المعني بالبند ٣ من جدول الأعمال، المشار إليه في الفقرة ٧ أعلاه، وبولايته المتمثلة في العمل وفقاً لجدول الأعمال المتفق عليه، بما يشمل مساري عمل فريق منهاج ديربان، ووفقاً للممارسة المكرسة في الاتفاقية الإطارية.

١٢- ودكر الرئيسان المشاركان أيضاً بالمبادئ الأساسية التي يُسترشد بها في عمل فريق منهاج ديربان ومؤداها أن العملية ستظل موجهة من الأطراف ومبنية على ما تقدمه من إسهامات، وأن أي نواتج تفضي إليها العملية ستكون انعكاساً لإسهامات الأطراف.

١٣- وفي الجلسة نفسها، وجه الرئيسان المشاركان انتباه المندوبين إلى الوثائق غير الرسمية التي أعدها قبل الدورة بهدف تيسير فهم القضايا والخيارات التي وضعتها الأطراف على طاولة المفاوضات والأعمال التحضيرية للدورة، وهي:

(أ) مذكرة تتضمن أفكار الرئيسين المشاركين بشأن الجزء الخامس من الدورة<sup>(٨)</sup>؛

(ب) ورقة غير رسمية تصف - في شكل نقاط - وجهات نظر الأطراف ومقترحاتها، استناداً إلى بياناتها ومدخلاتها وما أوردته من معلومات وإسهامات، بما يشمل ورقات الاجتماعات، المقدمة بشأن عناصر مشروع النص التفاوضي المتعلق باتفاق عام ٢٠١٥<sup>(٩)</sup>؛

(ج) مشروع نص منقح بشأن المساهمات المقررة المحددة وطنياً من جانب الأطراف في سياق اتفاق عام ٢٠١٥<sup>(١٠)</sup>؛

(د) مشروع نص بشأن التعجيل بتنفيذ الإجراءات المناخية لفترة ما قبل عام ٢٠٢٠<sup>(١١)</sup>؛

(هـ) مذكرة سيناريو الجزء السادس من الدورة التي تتضمن تنظيم الأعمال المقترح<sup>(١٢)</sup>.

(٧) ترد قائمة بالمذكرات غير الرسمية في المرفق الثاني.

(٨) ترد في الوثيقة ADP. 2014.5. InformalNote.

(٩) ترد في الوثيقة ADP. 2014.6. NonPaper و Corr.1.

(١٠) يرد في الوثيقة ADP. 2014.7. DraftText.

(١١) يرد في الوثيقة ADP. 2014.8. DraftText.

(١٢) ترد في الوثيقة ADP. 2014.9. InformalNote.

١٤ - وشدد الرئيسان المشاركان على الحاجة إلى إحراز مزيد من التقدم في عناصر الاتفاق. وفي هذا السياق، أوجز الرئيسان المشاركان الجدول الزمني التي يتعين التقيدها بما من أجل أن يتاح النص التفاوضي قبل أيار/مايو ٢٠١٥ وذكّر المندوبين بأن على فريق منهاج ديربان أن يبت خلال دورة تشرين الأول/أكتوبر في مسألة مدة الاجتماعات الإضافية المطلوبة في عام ٢٠١٥، لا سيما في النصف الأول من عام ٢٠١٥.

١٥ - وفي الجلسة نفسها، أشار الرئيسان المشاركان إلى أن بعض الجوانب القانونية لاتفاق عام ٢٠١٥ قد ذُكرت في المناقشات وفي الأوراق المقدمة من الأطراف. وفي هذا السياق، أبلغ الرئيسان المشاركان فريق منهاج ديربان بأن الأمانة قد أعدت، بناء على طلبهما، مذكرة تتضمن الأسئلة والردود المتعلقة ببعض الجوانب القانونية والمؤسسية لاتفاق عام ٢٠١٥، ودعياً منسق برنامج الشؤون القانونية في الأمانة والمستشار القانوني الرئيسي إلى عرض المذكرة. وقد أدرجت المذكرة في الموقع الشبكي للاتفاقية الإطارية<sup>(١٣)</sup>.

١٦ - وفي الجلسة نفسها، شدد الرئيسان المشاركان على الحاجة إلى مواصلة إنجاز - وربما استكمال - نص مشروع مقرر يحدد المعلومات التي ستقدمها الأطراف عند طرح مساهماتها المقررة المحددة وطنياً، وشددوا أيضاً على أهمية التوصل إلى تفاهم بشأن نطاق المساهمات المقررة المحددة وطنياً وبشأن الخطوات أو العملية اللتين ستليان الإبلاغ عن هذه المساهمات.

١٧ - وفي هذا السياق، اقترح الرئيسان المشاركان على الأطراف مواصلة العمل على مشروع مقرر بشأن الإسهامات المقررة المحددة وطنياً، وأوضحوا أن هذا العمل ينطوي على إصدار نسخ متتالية من المشروع خلال الدورة، حسب الحاجة.

١٨ - وذكّر الرئيسان المشاركان كذلك بما أعربت عنه الأطراف خلال الجزء الخامس من الدورة من رغبة في اتخاذ مقرر طموح بشأن تعزيز الإجراءات المناخية لفترة ما قبل عام ٢٠٢٠.

١٩ - واقترح الرئيسان المشاركان على الأطراف الاضطلاع بالعمل المطلوب لإعداد مشروع المقرر المتعلق بالمساهمات المقررة المحددة وطنياً في إطار فريق الاتصال المشار إليه في الفقرة ٧ أعلاه من خلال قراءة جماعية لمحمل مشروع نص المقرر الوارد في الوثيقة ADP.2014.8.DraftText. ودعياً الأطراف إلى تقديم مدخلات في جميع مراحل هذه القراءة من أجل إثراء مشروع نص المقرر.

٢٠ - وأحرز فريق الاتصال - في سياق عمله المتصل بالمسار ١ - تقدماً على صعيد صياغة العناصر الواردة في الفقرة ٥ من المقرر ١/م-١٧، بما يشمل دورة المساهمات/الالتزامات والنظر في الأمور التي يلزم تكريسها في اتفاق عام ٢٠١٥ وتلك التي يلزم إدراجها في مقررات تكميلية لإتاحة تنفيذ أكثر دينامية. وأجرى فريق الاتصال أيضاً قراءة أولى لمشروع المقرر المشار إليه في الفقرة ١٣ (ج) أعلاه ومضى قدماً في المناقشات المتعلقة بالإسهامات المقررة المحددة وطنياً،

(١٣) متاحة في العنوان الشبكي التالي: <<http://unfccc.int/8417.php>>.

وأدرجت مقترحات الأطراف في مشروع نص منقح أعده الرئيسان المشاركان وصدر في ٢٤ تشرين الأول/أكتوبر<sup>(١٤)</sup>.

٢١- وركز فريق الاتصال بصفة خاصة في عمله المتعلق بمسار العمل<sup>(١٥)</sup> على مضمون مشروع مقرر بشأن إجراءات فترة ما قبل عام ٢٠٢٠. وقد أدرج التقدم المحرز في هذا العمل في مشروع نص منقح أعده الرئيسان المشاركان وصدر في ٢٤ تشرين الأول/أكتوبر.

٢٢- وفي سياق العمل المتعلق بالفحص التقني لفرص الإجراءات التي تنطوي على إمكانات تخفيف عالية، بما فيها تلك التي تنطوي على فوائد مشتركة على صعيد التكيف والتنمية المستدامة، وفقاً لما دُعي إليه في الفقرة ٥(أ) من المقرر ١/م-١٩، عُقدت الاجتماعات التالية خلال الجزء السادس من الدورة:

(أ) اجتماع الخبراء التقني بشأن احتجاز الكربون واستخدامه وتخزينه، الذي يسهره السيدة أولريكا راب وعُقد في ٢١ تشرين الأول/أكتوبر<sup>(١٦)</sup>؛

(ب) اجتماع الخبراء التقني بشأن معالجة مسألة غازات الدفيئة غير ثاني أكسيد الكربون، الذي يسهره السيدة مارتا بيزانو وعُقد في ٢٢ تشرين الأول/أكتوبر<sup>(١٧)</sup>.

٢٣- وإضافة إلى ذلك، عُقد اجتماع في ٢٣ تشرين الأول/أكتوبر من أجل تسهيل إجراءات المتابعة المنبثقة عن اجتماعات الخبراء المعقودة خلال الجزأين الرابع والخامس من الدورة والمتعلقة بإفصاح المجال لفرص التخفيف عن طريق أمور تشمل نشر استخدام الطاقة المتجددة<sup>(١٨)</sup>، وتحسين كفاءة استخدام الطاقة<sup>(١٩)</sup>، واستخدام الأراضي<sup>(٢٠)</sup>، والبيئة الحضرية<sup>(٢١)</sup> في فترة ما قبل عام ٢٠٢٠.

٢٤- وأطلع فريق الاتصال على العمل الجاري في الهيئات الأخرى ذات الصلة في سياق الإحاطات التالية:

(أ) إحاطة بشأن تقييم واستعراض فترة السنتين لتدفقات التمويل المتعلق بالمناخ لعام ٢٠١٤، قدمها السيد سيني نافو، اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل، في ٢١ تشرين الأول/أكتوبر؛

(١٤) يتعلق مسار العمل ١ بالمسائل المشار إليها في الفقرات ٢-٦ من المقرر ١/م-١٧ (المتعلقة باتفاق عام ٢٠١٥).

(١٥) يتعلق المسار ٢ بالمسائل المشار إليها في الفقرتين ٧ و٨ من المقرر ١/م-١٧ (المتعلقة بمستوى الطموح في فترة ما قبل عام ٢٠٢٠).

(١٦) انظر <<http://unfccc.int/8421.php>>.

(١٧) انظر <<http://unfccc.int/8420.php>>.

(١٨) انظر <<http://unfccc.int/8112.php>>.

(١٩) انظر <<http://unfccc.int/8113.php>>.

(٢٠) انظر <<http://unfccc.int/8171.php>>.

(٢١) انظر <<http://unfccc.int/8170.php>>.

(ب) إحاطة بشأن حالة التقدم المحرز على صعيد الصندوق الأخضر للمناخ، قدمها السيد أيمن الشاذلي، الرئيس المشارك للاجتماع الثامن لمجلس الصندوق الأخضر للمناخ، في ٢١ تشرين الأول/أكتوبر؛

(ج) إحاطة بشأن بناء القدرات قدمها السيد أمينا ياوفولي، رئيس الهيئة الفرعية للتنفيذ، في ٢٥ تشرين الأول/أكتوبر؛

(د) إحاطة بشأن استعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥ قدمها السيد إيمانويل دوميساني دلاميني، رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في ٢٥ تشرين الأول/أكتوبر<sup>(٢٢)</sup>.

٢٥- وإضافة إلى ذلك، نُظِّمَت إحاطة بشأن دعم التحضيرات المحلية للمساهمات المقررة المحددة وطنياً وذلك في ٢٣ تشرين الأول/أكتوبر. وأبرزت الإحاطة، التي يسهها الرئيس المشارك، دراسات حالات إفرادية بشأن التعاون والدعم المتعلقين بالتحضير للمساهمات المقررة المحددة وطنياً، بما يشمل التقارير المتعلقة بالحوارات الإقليمية المنظمة تحت قيادة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبمشاركة نشطة من جانب الأمانة.

٢٦- واجتمع فريق منهج ديربان في ٢٣ تشرين الأول/أكتوبر لتقييم التقدم المحرز والنظر في السبل الممكنة للمضي قدماً، وخلال هذا الاجتماع، نظر فريق منهج ديربان أيضاً في الحاجة إلى تخصيص وقت إضافي للاجتماعات في عام ٢٠١٥، وتناول أيضاً العمل المضطلع به في المسائل القانونية المتصلة باتفاق عام ٢٠١٥.

٢٧- وفي الجلسة الثانية عشرة، أشار الرئيس المشارك إلى أن فريق منهج ديربان قد أحرز تقدماً خلال الدورة، لا سيما على صعيد مواصلة بلورة عناصر اتفاق عام ٢٠١٥، وتحديد المعلومات التي يتعين على الأطراف تقديمها عند طرح مساهماتها المقررة المحددة وطنياً، وتناول سبل الإسراع بتنفيذ إجراءات فترة ما قبل عام ٢٠٢٠. وأشار الرئيس المشارك أيضاً إلى ضرورة الوقوف في دورة تشرين الأول/أكتوبر على التقدم المحرز، وأعبأ عن عزمهما على مساعدة الوفود في أعمالها التحضيرية للدورة القادمة لفريق منهج ديربان عن طريق تبيان هذا التقدم المحرز في مذكرات غير رسمية تصدر قبل انعقاد تلك الدورة.

٢٨- وفي الجلسة نفسها، وبناء على اقتراح من الرئيسين المشاركين، اتفق فريق منهج ديربان على عقد دورة إضافية واحدة في النصف الأول من عام ٢٠١٥، ودورة إضافية واحدة على الأقل في النصف الثاني من عام ٢٠١٥.

٢٩- وأبلغ الرئيس المشارك المندوبين بأن دورة إضافية في النصف الأول من عام ٢٠١٥ سوف تعقد في الفترة من ٨ إلى ١٣ شباط/فبراير ٢٠١٥ في مكتب الأمم المتحدة في جنيف، سويسرا.

(٢٢) تتاح معلومات إضافية بشأن جلسات الإحاطة التي عقدت خلال الدورة في العنوان الشبكي التالي: <http://unfccc.int/bodies/awg/items/7695.php>.

٣٠- ودعا الرئيسان المشاركان نائب الأمانة التنفيذية إلى أن يُقدّم إلى المندوبين معلومات عن الآثار المالية لعقد دورات إضافية لفريق منهاج ديربان في عام ٢٠١٥ وعن حالة التمويل المتعلق بذلك.

٣١- وفي الجلسة نفسها، ذكّر الرئيسان المشاركان الوفود بإمكانية أن تقدّم الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب إسهامات إلى عملية فريق منهاج ديربان وفقاً للدعوة إلى تقديم معلومات وآراء ومقترحات بشأن عمل منهاج ديربان قبل كل دورة<sup>(٢٣)</sup>.

٣٢- وأدلى ببيانات ممثلو ١٢ طرفاً تحدثوا باسم مجموعة ال ٧٧ والصين، والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء، والمجموعة الجامعة، ومجموعة التكامل البيئي، والدول الأفريقية، وأقل البلدان نمواً، والبلدان النامية المتقاربة التفكير، وجامعة الدول العربية، وبلدان المجموعة الرباعية (البرازيل وجنوب أفريقيا والصين والهند)، والرابطة المستقلة لبلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي.

#### رابعاً- مسائل أخرى

(البند ٤ من جدول الأعمال)

٣٣- نظر فريق منهاج ديربان في هذا البند من جدول الأعمال في جلسته الحادية عشرة. ولم تُثر أي مسائل أخرى.

#### خامساً- تقرير الجزء السادس من الدورة الثانية

(البند ٥ من جدول الأعمال)

٣٤- نظر فريق منهاج ديربان، في جلسته الثانية عشرة، في مشروع تقرير الجزء السادس من دورته الثانية واعتمده. وفي الجلسة نفسها، أذن الفريق للمقرر، بناءً على اقتراح من الرئيسين المشاركين، بأن يستكمل تقرير الجزء السادس من الدورة بمساعدة من الأمانة وتوجيه من الرئيسين المشاركين<sup>(٢٤)</sup>.

#### سادساً- تعليق أعمال الدورة

٣٥- اتفق فريق منهاج ديربان، في الجلسة الثانية عشرة، بناءً على اقتراح من الرئيسين المشاركين، على تعليق دورته الثانية واستئنافها بالاقتران مع الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف والدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في ليما، بيرو.

٣٦- وفي الجلسة ذاتها، أعرب رئيسا الفريق عن تقديرهما للأطراف على عملها ودعمها، وأعلنا تعليق دورة الفريق الثانية.

(٢٣) FCCC/ADP/2012/3، الفقرة ٢٢.

(٢٤) اعتمد بوصفه الوثيقة FCCC/ADP/2014/L.3.



## الوثائق المعروضة على الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج عمل ديربان للعمل المعزز في الجزء السادس من دورته الثانية

### الوثائق التي أعدت للجزء السادس من الدورة

مشروع تقرير الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز عن الجزء السادس من دورته الثانية، المعقود في بون في الفترة من ٢٠ إلى ٢٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤	FCCC/ADP/2014/L.3
Submission from the Like-minded Developing Countries	FCCC/ADP/2014/CRP.3

### وثائق أخرى معروضة على الدورة

تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته التاسعة عشرة، المعقودة في وارسو، في الفترة من ١١ إلى ٢٣ تشرين الثاني/ نوفمبر ٢٠١٣	FCCC/CP/2013/10 and Add.1
تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته الثامنة عشرة، المعقودة في الدوحة، في الفترة من ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	FCCC/CP/2012/8 and Add.1
تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته السابعة عشرة، المعقودة في ديربان، في الفترة من ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ١١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١	FCCC/CP/2011/9 and Add.1 and 2
تقرير الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز عن الجزء الخامس من دورته الثانية، المعقود في بون في الفترة من ٤ إلى ١٤ حزيران/يونيه ٢٠١٤	FCCC/ADP/2014/2
تقرير الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز عن الجزء الرابع من دورته الثانية، المعقود في بون في الفترة من ١٠ إلى ١٤ آذار/مارس ٢٠١٤	FCCC/ADP/2014/1
مشروع تقرير الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز عن الجزء الثالث من دورته الثانية، المعقود في وارسو في الفترة من ١٢ إلى ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣	FCCC/ADP/2013/3

FCCC/ADP/2013/2 تقرير الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل  
المعزّز عن الجزأين الأول والثاني من دورته الثانية، المعقودة في  
بون في الفترة من ٢٩ نيسان/أبريل إلى ٣ أيار/مايو ومن ٤  
إلى ١٣ حزيران/يونيه ٢٠١٣

المذكرات غير الرسمية التي أُعدت للفريق العامل المخصص المعني  
بمنهاج عمل ديربان للعمل المعزز في الجزء السادس من دورته الثانية

ADP.2014.5.InformalNote	Reflections on progress made at the fifth part of the second session of the Ad Hoc Working Group on the Durban Platform for Enhanced Action. Note by the Co-Chairs
ADP.2014.6.NonPaper and Corr.1	Parties' views and proposals on the elements for a draft negotiating text
ADP.2014.7.DraftText	Intended nationally determined contributions of Parties in the context of the 2015 agreement
ADP.2014.8.DraftText	Accelerating the implementation of enhanced pre-2020 climate action
ADP.2014.9.InformalNote	Scenario note on the sixth part of the second session of the Ad Hoc Working Group on the Durban Platform for Enhanced Action. Note by the Co-Chairs